

The background of the entire image is an aerial photograph of the Shanghai skyline at dusk. The most prominent features are the Shanghai Tower, a tall, spiraling skyscraper, and the Shanghai World Financial Center, a skyscraper with a distinctive square hole at the top. The buildings are illuminated by the warm, golden light of the setting sun. In the foreground, there are several residential high-rise buildings. To the left, a wide river (the Huangpu River) is visible, with a few boats on the water. The sky is a clear, deep blue with a few wispy clouds.

**РАСЧЕТЫ В КИТАЙСКИХ  
ЮАНЯХ В ВТБ**





**Ввод** жестких санкций со стороны США и стран Европы в отношении всех крупнейших российских банков



**Невозможность** российских компаний осуществлять расчеты с Китаем в USD/EUR



**Острая** потребность клиентов в осуществление быстрых и максимально защищенных расчетов с Китаем



VTB – банк, **созданный** для поддержки ВЭД в условиях закрытости и ограниченности рынка







VTB **обладает соответствующей независимой** инфраструктурой филиалов и дочерних банков в дружественных странах



китайский юань



-  Наличие собственного филиала в Китае – ВТБ Шанхай (**уникальная опция на рынке**)
-  Возможность открывать счета китайским компаниям непосредственно в ВТБ Шанхай (**уникальная опция на рынке**)
-  Максимально защищенные расчеты в национальных валютах по защищенному каналу внутри группы ВТБ (**уникальная опция на рынке**)
-  Расчеты с партнерами, имеющими счета в третьих банках, по внутренним каналам Китая

1) Счет китайского контрагента открыт в ВТБ Шанхай

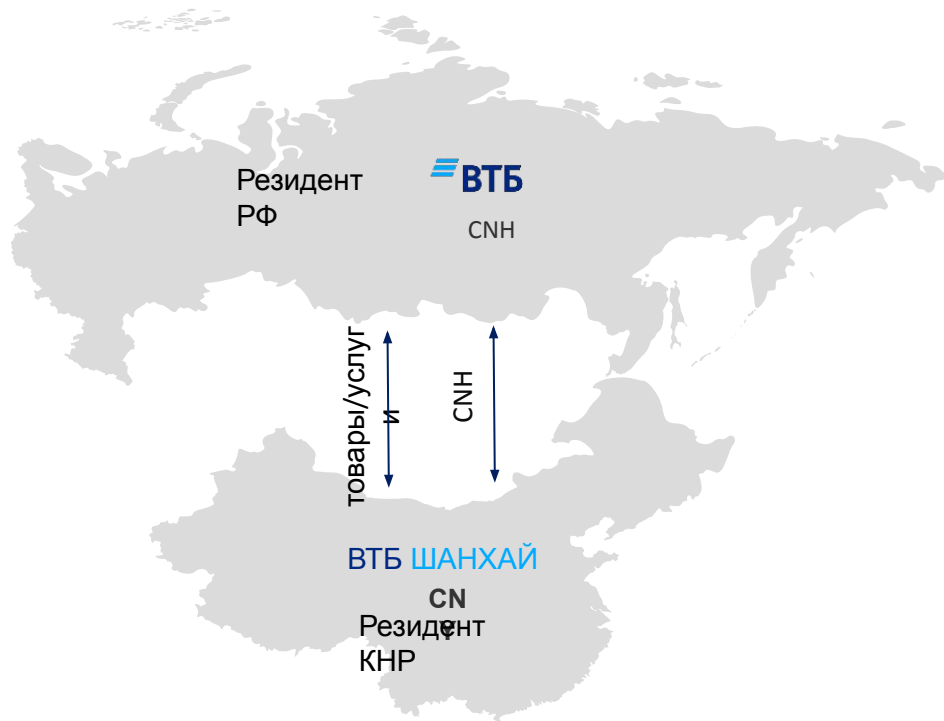
💡 Нерезидент открывает счет в ВТБ Шанхай (филиал Банка ВТБ (ПАО) по законодательству РФ и одновременно самостоятельный банк по законодательству КНР) – уникальная опция

💡 Автономный канал связи, информация доступна только участникам сделки и регуляторам

## Вариант 1

Платежи в юанях

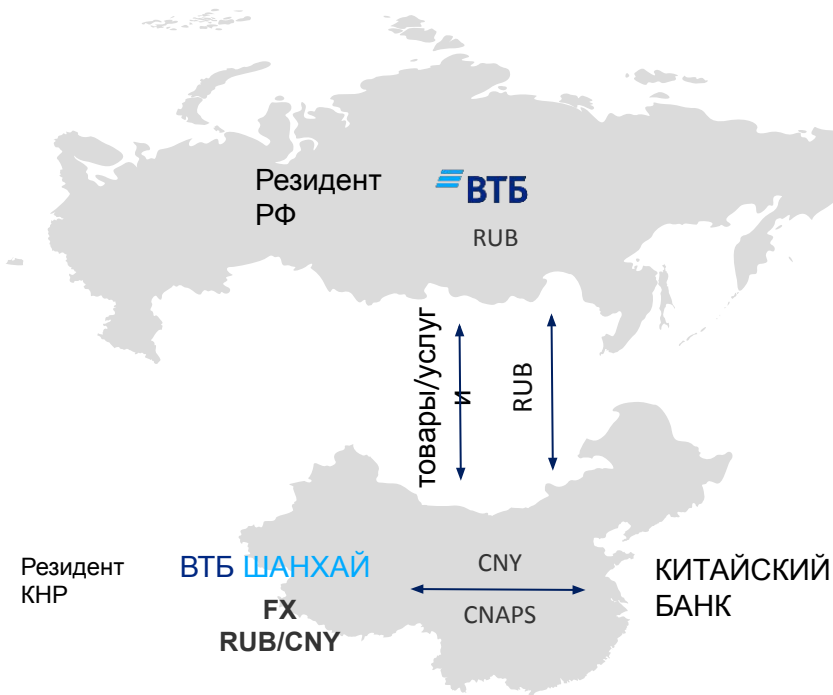
Схема проведения исходящих/входящих платежей в юанях







## Вариант 2

Платежи в рублях

Схема проведения исходящих/входящих платежей в российских рублях



## Преимущества и процесс открытия счетов китайскими компаниями в ВТБ Шанхай

-  Максимальная сохранность операций при возможных геополитических рисках за счет использования экосистемы ВТБ
-  Комфортное операционное время: по китайским юаням (16:30 Шанхай) и прочим валютам (16:00 Шанхай)
-  Безопасные и оперативные трансграничные переводы внутри экосистемы ВТБ по прямым корреспондентским счетам с использованием собственного канала передачи электронных сообщений
-  Открытие счета – **дистанционно**

На первом этапе – заполнение онлайн-анкеты на сайте: <https://vtbbank.cn/open-account/form>

Далее – сопровождение сотрудником группы ВТБ «под ключ» **бесплатно**



Русский/Английский  
Елена Федькина  
[elena.fedkina@vtb.ru](mailto:elena.fedkina@vtb.ru)  
+86 187 2110 7502



Китайский/Английский  
Чжоу Ин (Joey)  
[joey.zhou@vtb.ru](mailto:joey.zhou@vtb.ru)  
+86 186 2133 0209

Тарифы ВТБ Шанхай



ÀÀÀÀÀÀ  
ÀÀÀÀÀÀ



## 2) Счет китайского контрагента открыт в ином китайском банке

При данной схеме расчетов валютой платежа является **ЮАНЬ**

Схема проведения платежей в юанях из ВТБ на счет контрагента, открытого в ином китайском банке

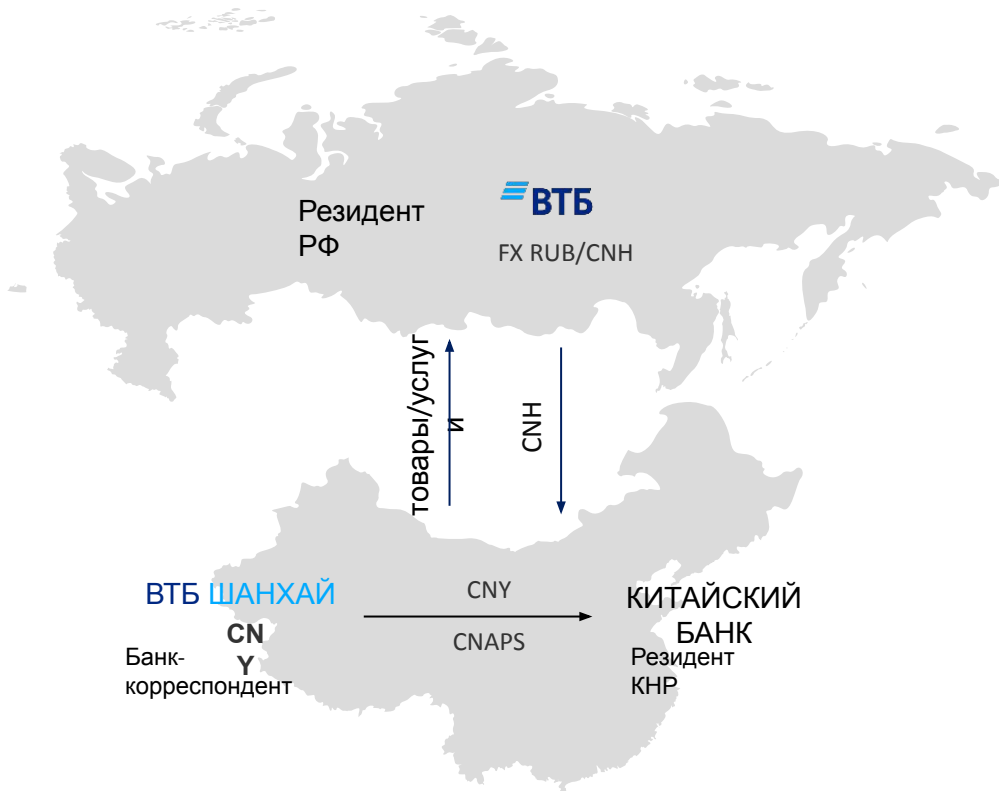
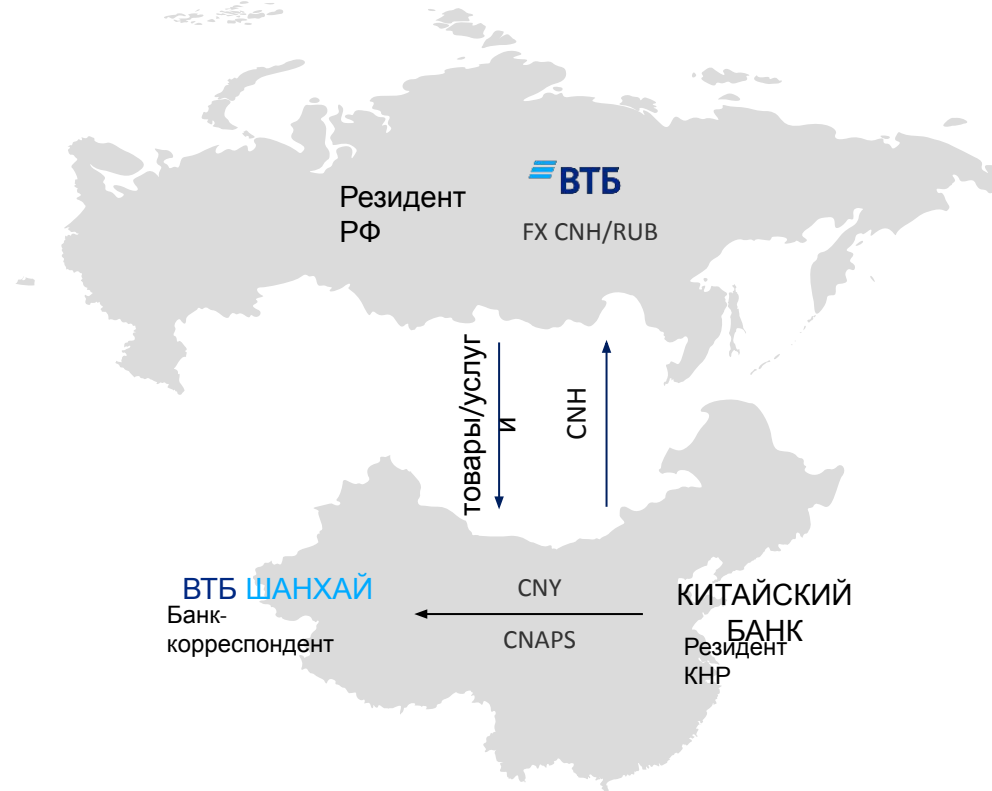


Схема проведения платежей в юанях в ВТБ со счета контрагента, открытого в ином китайском банке




Расчеты в иные китайские банки через ВТБ Шанхай осуществляются через системы CNAPS и CIPS (подробнее про системы CNAPS и CIPS см. на следующем слайде)


## Системы

## переводов


### 1 CNAPS (China National Advanced Payment System)

 Платежи между резидентами материкового КНР осуществляются через CNAPS


 ВТБ Шанхай является прямым участником CNAPS

 Закрытые каналы связи ВТБ и CNAPS, информация доступна только участникам сделки и регуляторам России и Китая

### 2 CIPS (China International Payment System)

 Трансграничные операции в юанях, когда одна из сторон является нерезидентом КНР (China Mainland). Для данного типа операций используется CIPS. Подлежат валютному контролю по законодательству Китая

 ВТБ и ВТБ Шанхай являются непрямыми участниками CIPS

 Банки Китая могут запрашивать дополнительные документы





### Различие между офшорным и оншорным юанем


CNY/CNH – оншорный и офшорный варианты юаня. За пределами континентальной части КНР все юани офшорные (CNH).

Офшорный юань переводится в оншорный после прохождения процедуры валютного контроля в китайском банке


 *Клиент отказывается осуществлять переводы в Китай по причине введенных международных санкций на Банк ВТБ*

 *Введённые международные санкции не распространяются на расчеты Банка ВТБ в юанях. Банк ВТБ использует максимально защищенные внутренние каналы группы, которые дают гарантию того, что денежные средства в максимально быстрый срок будут зачислены вашему контрагенту.*

 *У клиента заключен контракт в валюте отличной от юаней (доллары, евро и т.п.). Клиент не готов к изменению валюты контракта на юани.*

 *Для осуществления расчетов в китайских юанях у Вас нет необходимости менять валюту контракта. Достаточно договориться с контрагентом об изменении валюты платежа на юани, после чего предоставить в Банк соответствующее дополнительное соглашение. При этом вносить изменения в ведомость банковского контроля не требуется.*

 *Как я могу рассчитываться по контрактам с другими странами, где валюта платежа доллар/евро/ йена/фунт и т.п. Мне необходимо перевести контракт в другой банк?*

 *Переводить контракт в другой банк не нужно. С 28.02.2022 у Вас есть возможность осуществлять расчеты через любые уполномоченные банки по контрактам, находящимся на учете в банке ВТБ (Письмо Банка России № 019-12-4/1210 от 28.02.2022). Это позволит минимизировать риски трансграничных расчетов в текущих условиях, не тратить время и ресурсы на сложную процедуру перевода контракта между банками, вести весь учет по сделке в одном месте, иметь возможность отслеживать сроки, события и суммы с помощью инструментов Экосистемы ВЭД Банка, минимизировать риск нарушений валютного законодательства.*



# ПРИЛОЖЕНИЯ

- 1 Указать код CNAPS (при проведении платежа через систему CNAPS) в поле «70: Детали платежа» в следующем формате:

## Детали и расходы

70: Детали платежа  
Payment for lamps under the contract N9-20 dated 23.11.2020 **CNAPS:CN 104589037013**

- 2 В поле «Другая информация» при отправке платежей в китайских юанях в Китай дополнительно указать код назначения платежа (за товары и услуги) в следующем формате:

Другая информация  
**/PYTR/GOD/**



Коды назначения платежа при отправке валютного перевода в CNY через систему CNAPS



Классификация  
àçíà+áíèý ìèàòáæè

- 3 Если при создании платежа возникает ошибка «SWIFT не найден в справочнике», то поле «57: Банк получателя» необходимо заполнить вручную, указав:

- ✓ В поле «Наименование банка» SWIFT-код, через запятую далее указать название банка
- ✓ Страну, Город, Адрес Банка бенефициара также указать вручную

57: Банк получателя

SWIFT BKCHCNBJ44K Код

Введите название банка  
BANK OF CHINA, JIANGMEN BRANCH, JIANGMEN, 22 GANGKOU ROAD, CHINA//CN104589037013

Город Страна

Счет

59: Получатель

Получатель  
JIANGMEN ZHONGAN FOREIGN TRADE DEVELOPMENT CO., LTD

Код BEI Адрес  
о. 91-2, Long Wan Li, Jiaobei, Jianghai District, Jiangmen

Город Страна  
Jiangmen China

Счет  
728958966804

Детали и расходы

70: Детали платежа  
Payment for lamps under the contract N9-20 dated 23.11.2020 **CNAPS:CN 104589037013**

71: Расходы по переводу за наш счет

Другая информация  
**/PYTR/GOD/**

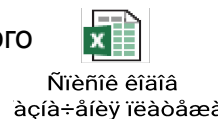
- 1 Указать код CNAPS (при проведении платежа через систему CNAPS) в поле «70: Назначение платежа» в следующем формате:

70: Назначение платежа  
CONTRACT 18-51 CH 20.08.2018 PAYMENT FOR BAGS, BACKPACKS **CNAPS:CN104589037013**

- 2 В поле «Дополнение назначения платежа» при отправке платежей в китайских юанях в Китай дополнительно указать код назначения платежа (за товары и услуги), выбрав из соответствующего справочника:

Дополнение назначения платежа  
/GOD/

- 3 Коды назначения платежа при отправке валютного перевода в CNY через систему CNAPS



- 3 Если при создании платежа возникает ошибка «SWIFT не найден в справочнике», то поле «57: Банк бенефициара» необходимо заполнить вручную, указав:

- ✓ В поле «Наименование банка» SWIFT-код, через запятую далее указать название банка
- ✓ Страну, Город, Адрес Банка бенефициара также указать вручную

### Новое поручение на перевод валюты

Статус документа: новый

No 61 Дата 01.04.2022 12

Основное Реквизиты перевода Валютный контроль Соглашения с банком

57A: Банк бенефициара  
BKCHCNBJ400, BANK OF CHINA GUANGDONG BRANCH SWIFT-код SWIFT указать в наименовании  
Корр/счет в 56A  
Код страны 156 Город GUANGZHOU  
Адрес 197 DONGFENG XI LU

56A: Банк-посредник ?  
SWIFT-код  
Код страны Город  
Адрес

70: Назначение платежа  
CONTRACT 18-51 CH 20.08.2018 PAYMENT FOR BAGS, BACKPACKS **CNAPS:CN104589037013**

Дополнение назначения платежа  
/GOD/

77B: Обязательная отчетность

71A: Комиссия за перевод ?  
Вид Со счета перевододателя  
Расходы банка списать со счета 40702.810.3.00130000663 в 044525411

Сообщение для банка  
Код сообщения

- 1 Указать код CNAPS (при проведении платежа через систему CNAPS) в поле «Назначение платежа» в следующем формате:

Назначение платежа [Указать код ВО](#)

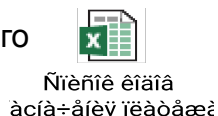
Payment for services **CNAPS:CN 104589037013**

- 2 В поле «Дополнительная информация» при отправке платежей в китайских юанях в Китай дополнительно указать код назначения платежа (за товары и услуги), выбрав из соответствующего справочника:

Дополнительная информация

**/PYTR/STR/**

- 3 Коды назначения платежа при отправке валютного перевода в CNY через систему CNAPS



Если при создании платежа возникает ошибка «*SWIFT не найден в справочнике*», то поле «**57: Банк бенефициара**» необходимо заполнить вручную, указав:

- ✓ В поле «**Наименование банка**» SWIFT-код, через запятую далее указать название банка
- ✓ Страну, Город, Адрес Банка бенефициара также указать вручную

Банк бенефициара	BIC BKCHCNBJ44K	Тип SWIFT
BANK OF CHINA, JIANGMEN BRANCH		
Счет		
Город	JIANGMEN	Код страны 156 CHINA
Адрес	22 GANGKOU ROAD	
<a href="#">Бенефициар (Добавить)</a>		
JIANGMEN ZHONGAN FOREIGN TRADE DEVELOPMENT CO., LTD		
Счет	728958966804	
Город		Код страны 156 CHINA
Адрес		
Расходы по переводу и комиссия		
за наш счет OUR		Счет 40702978400000000001
Назначение платежа	<a href="#">Указать код ВО</a>	
Payment for services	<b>CNAPS:CN 104589037013</b>	
Дополнительная информация		
<b>/PYTR/STR/</b>		



- 1 При заполнении платежного поручения в китайских юанях в разделе «Отправитель» необходимо выбрать чек-бокс «Отправить через систему платежей Китая (CNAPS)»

**Заявление на валютный перевод**

Отправитель Ordering Customer Очистить поля

Номер | Number: 100      Дата | Value Date: 23.01.2022

32A Сумма платежа | Currency amount: 123,00      Валюта | Currency: CNY (156) Китайский юань

50 Счет списания | Debit account: 40702.840.2.3154.6841610

Отправить через платежную систему Китая (CNAPS) ?  
Укажите код CNAPS для поля 57 Банк получателя, а также код назначения платежа за товары или услуги в поле 72 Дополнительная информация

- 2 В поле «57 Банк получателя» необходимо указать код CNAPS

57 Банк получателя Beneficiary's bank ?

SWIFT-код    Заполнить вручную

SWIFT-код банка | Bank SWIFT code  
Введите SWIFT-код банка или выберите из справочника ?

Код CNAPS | CNAPS code  
//CN введите 12-значный цифровой код ?

Продолжить    Пропустить    На предыдущий шаг    Сохранить    Еще ▾

- 3 В поле 72 «Дополнительная информация» дополнительно указать код назначения платежа (за товары и услуги)

72 Дополнительная информация Sender to receiver information ?

Код назначения платежа для отправки через CNAPS | Payment purpose code  
Выберите из справочника ?



Коды назначения платежа при отправке валютного перевода в CNY через систему CNAPS



Κηρήνιτє έριάτá  
άσιά+άιέυ τέαδάεει